

reesa®

Citrus juicer

TSA3005 | TSA3010



Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

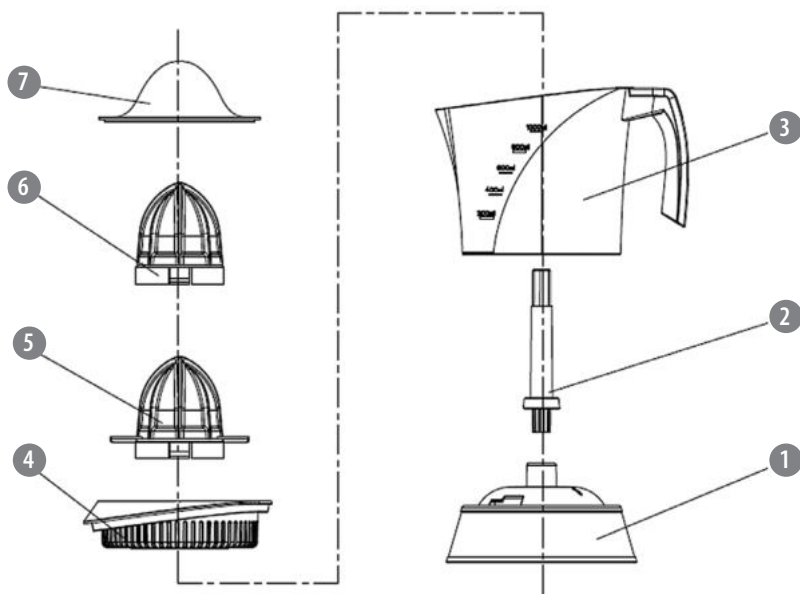
PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	DE	EN	PL	RO	SK
1	Basis	Base	Podstawa	Baza aparat	Základňa
2	Spindel	Spindle	Walek napędowy	Ax rotativ	Hriadel'
3	Behälter	Jug	Dzbanek	Vasul pentru suc	Nádoba
4	Filter	Filter	Filtr	Filtru	Filter
5	Kleiner Kegel	Small cone	Nasadka do małych owoców	Con mic	Malý kužeľ
6	Großer Kegel	Big cone	Nasadka do dużych owoców	Con mare	Veľký kužeľ
7	Deckel	Top cover	Górna pokrywa	Capac de protectie	Vrchný kryt

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.

Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
- Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene und stabile Fläche.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.
- Das Gerät eignet sich für weiche Früchte wie Orangen, Grapefruits usw. Das Gerät nicht für harte Früchte verwenden, das Gerät kann dadurch beschädigt werden.
- Schalten Sie das Gerät IMMER aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes
 - Vor der Reinigung
 - Bei Nichtgebrauch
- Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Saftpresse am Stecker und nicht am Kabel.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie nicht von der Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Schließen Sie das Gerät direkt an die Wandsteckdose an.
- Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
- Falls das Gerät Störungen oder Auffälligkeiten beim ersten Einschalten aufweist, sofort

ausschalten und kontaktieren Sie einen autorisierten Kundendienst-Center.

- Um eine Überhitzung zu vermeiden, das Gerät nicht abdecken.
- Halten Sie Hände, Haare, Kleidung, Spatel und andere Utensilien fern von den beweglichen Teilen des Gerätes während des Betriebs, da es eine erhebliche Gefährdung darstellt.
- Wenn die beweglichen Teile klemmen, den Netzstecker ziehen, bevor Sie die Zutaten entfernen, die die Teile blockieren.
- Achtung: das Gerät nicht länger als 1 Minute kontinuierlich verwenden. Warten Sie 15 Sekunden zwischen jedem Gebrauch.
- Diese Saftpresse ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Vor der ersten Verwendung des Produkts, reinigen Sie die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
2. Verbinden Sie den Stecker mit der Steckdose.
3. Die Frucht, deren Saft extrahiert werden soll, muss halbiert werden; dann an der Spitze des Kegels ansetzen.
4. Drücken Sie auf die Frucht um den Fruchtsaft zu extrahieren.
5. Um die extrahierten Saft zu entnehmen, drehen Sie den Behälter; heben Sie sie diesen aus der Basis, neigen und die Flüssigkeit ausgießen.
6. Fruchtfleisch sofort nach Gebrauch aus dem Filter entfernen und die abnehmbaren Teile des Gerätes waschen, da getrocknetes Fruchtfleisch schwer zu entfernen ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Gerät IMMER von der Stromversorgung trennen.
- Fruchtfleisch aus dem Filter entfernen, Behälter leeren;
- Abnehmbare Teile des Gerätes abmontieren und waschen (Kegel, Filter, usw.).
- Behälter innen und außen mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Lassen Sie das Gerät komplett trocknen bevor Sie dieses zusammenbauen und Lagern.;

HINWEISE

- Motor nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Die Reinigung sollte sofort nach Gebrauch erfolgen.

TECHNISCHE DATEN

- Fassungsvermögen: (TSA3005) 1,2 l; (TSA3010) 1,0 l
- 2 Kegel für kleine und große Früchte
- Links und rechts Bewegung
- Staubschutzhaube
- Abnehmbare Teile für einfache Reinigung
- Kabelaufwicklung
- Max. Leistung: 40 W
- Spannung: 220-240 V, 50/60 Hz

DE



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use.

Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the risk of fire, electric shock, or any other injury, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

- Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance.
- Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
- Place the device on a dry, flat and stable surface.
- For cleaning use only soft, slightly damp cloth.
- The appliance is suitable to soft fruits, such as orange, grapefruits, etc. Do not use this appliance for hard fruits, as it poses the risk of the device' damage.
- ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before disassembling the device
 - before cleaning
 - when not in use
- When you disconnect the power cord of the juicer, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Keep the device out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the product.
- This appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by the person who is responsible for their safety.
- Do not attempt to repair this appliance yourself, only authorized and qualified personnel may repair this device.
- Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
- Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
- Do not use the product for purposes/uses different from what displayed in this operating manual.
- Do not leave the appliance unattended when it's working.
- Do not use extension cords. Connect the device directly to wall power supply socket.
- Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
- If the appliance shows malfunctioning or abnormalities at the first start, switch if off immediately and contact an authorized assistance point center.
- To avoid overheating, do not cover the appliance.
- Keep hands, hair, clothing, spatulas and other utensils away from the moving parts of the appliance during operation, as it may cause danger.
- If the moving parts get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the parts.
- Attention: do not use the appliance for more than 1 minute continuously. Wait 15 seconds between each use.
- This juicer is intended exclusively for private and not for commercial use.

INSTRUCTION OF USE

1. Before first use of the product, clean the surfaces that will be in contact with food.
2. Connect the plug to the power supply socket.
3. The fruit to be extracted, needs to be cut in half; then placed on the tip of cone.
4. Press on the fruit to extract juice.
5. To eject the extracted juice, rotate the jug; lift it up from the base, tilt and pour the liquid out.
6. Remove fruit pulp from the filter and wash the removable parts of the appliance immediately after use, because dried fruit pulp is difficult to remove.

CLEANING AND MAINTENANCE

- ALWAYS disconnect the device from mains supply.
- Remove the pulp from the filter, empty the jug;
- Disassemble removable parts of the appliance (cone, filter) and wash them.
- Clean the interior and exterior of the jug with a slightly damp, soft cloth.
- Let the device dry completely before assembling and storing.

NOTE

- Never immerse motor into water or any other liquid.
- Cleaning should be performed immediately after use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Capacity: (TSA3005) 1,2 l; (TSA3010) 1,0 l
- 2 cones for small & large fruits
- Left & right movement
- Dust cover
- Detachable parts for easy cleaning
- Cable storage
- Max. Power: 40 W
- Voltage: 220-240 V, 50/60 Hz

EN



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that It should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkowania i postępować według wskazówek w niej zawartych. Instrukcje należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

- Przed użyciem, należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, nawet przy wcześniejszym użytkowaniu podobnego sprzętu.
- Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
- Wyciskarkę należy umieścić na suchej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenie należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką (bez użycia detergentów).
- Urządzenie służy do wyciskania soku z miękkich owoców (np. pomarańcze, grapefruity, itp.). Zabrania się wyciskania soków z owoców twardych, gdyż może to uszkodzić urządzenie.
- Należy ZAWSZE wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe, lub świadczą o anomalii
 - przed demontażem/ wyjęciem części urządzenia
 - przed czyszczeniem
 - jeśli nie jest używane.
- Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nie za kabel/sznur.
- Wyciskarkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabrania się używania wyciskarki przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
- Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, oraz przez osoby które nie posiadają wiedzy i doświadczenia niezbędnego do obsługi tego urządzenia; z wyłączeniem sytuacji użytkowania urządzenia w obecności osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie.
- Urządzenie i kable należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi, itp.
- Zabrania się umieszczania wyciskarki w wodzie lub w innym płynie. Zabrania się obsługi urządzenia mokrymi bądź wilgotnymi dłońmi.
- Zabrania się używania produktu w innym niż zamierzonym celu.
- Zabrania się pozostawiania bez nadzoru włączonego urządzenia.
- Wyciskarkę należy podłączyć bezpośrednio do gniazdka ściennego (nie należy stosować przedłużacza).
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.
- Jeśli przy pierwszym użyciu, urządzenie nie działa prawidłowo, należy niezwłocznie odłą-

czyć je od źródła zasilania i skonsultować się z autoryzowanym punktem naprawy.

- W celu uniknięcia przegrzania, zabrania się zakrywania urządzenia podczas pracy.
- Podczas użytkowania wyciskarki, należy zwrócić szczególną uwagę, aby włosy, palce, dłonie, ubrania czy sztućce nie miały kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia, gdyż może to stwarzać niebezpieczeństwo.
- W przypadku zablokowania się ruchomych części wyciskarki, należy najpierw odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, a następnie usunąć obiekt blokujący urządzenie.
- UWAGA: Urządzenie należy używać w sekwencjach nie dłuższych niż 1 minuta, oddzielone 15-sekundowymi przerwami.
- Wyciskarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego, zabrania się komercyjnego wykorzystania produktu.

OBSŁUGA WYCISKARKI

1. Przed pierwszym użyciem produktu, należy wyczyścić powierzchnie które będą miały bezpośredni kontakt z żywnością.
2. Następnie podłączyć wtyczkę urządzenia do gniazda sieciowego.
3. Owoc należy przekroić na dwie części. Jedną połówkę umieścić na czubku nasadki.
4. Następnie, należy nacisnąć owoc aby włączyć wyciskarkę.
5. Aby wylać wyciśnięty sok, należy przekręcić dzbanek, podnieść go z bazy oraz przechylić by wylać zawartość.
6. Następnie, usunąć resztki owoców z filtra i umyć wyjmowane części urządzenia bezpośrednio po użyciu (zaschnięte resztki owoców są ciężkie do usunięcia).

CZYSZCZENIE

1. Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania;
2. Usunąć resztki owoców z filtra, wylać resztki soku z dzbanka;
3. Odłączyć wyjmowane części wyciskarki (nasadka, filtr) i umyć je pod bieżącą wodą.
4. Przetrzeć obudowę i wnętrze dzbanka miękką, lekko wilgotną ściereczką.
5. Przed ponownym złożeniem i przechowywaniem urządzenia, należy upewnić się, że wszystkie części urządzenia są już suche.

UWAGA

- Zabrania się zanurzania silnika (znajdującego się w podstawce) urządzenia w wodzie czy innym płynie.
- Czyszczenie zaleca się przeprowadzać bezpośrednio po użyciu urządzenia.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- Pojemność: (TSA3005) 1,2 l; (TSA3010) 1,0 l
- Dwie nasadki w różnych rozmiarach do dużych i małych owoców
- Dwa kierunki obrotu
- Pokrywa chroniąca przed kurzem
- Wyjmowane części, ułatwiające czyszczenie
- Schowek na kabel
- Moc maksymalna: 40 W
- Napięcie: 220-240 V, 50/60 Hz

**Poland****Prawidłowe usuwanie produktu****(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

PL

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

Va multumim pentru achizitionarea acestui aparat TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie instructiunile si sa pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

Distributorul nu isi asuma responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a folosi aparatul corect si in siguranta, va rugam sa cititi aceste instructiuni de siguranta inainte de instalare si utilizare:

- Va rugam sa cititi cu atentie manualul de instructiuni inainte de a utiliza aparatul.
- Inainte de a conecta storcatorul la priza, asigurati-va ca tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea necesara aparatului, inscrisa pe eticheta produsului.
- Asezati aparatul pe o suprafata uscata, dreapta si stabila.
- Curatati aparatul cu ajutorul unui material textil moale.
- Aparatul poate fi utilizat pentru fructe moi cum ar fi portocale, grapefruit, etc. Nu utilizati aparatul pentru fructe tari, deoarece acesta se poate deteriora.
- Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare:
 - in cazul în care nu funcționează corect
 - in cazul in care scoate un zgomot neobisnuit pe durata utilizarii
 - inainte de dezasamblarea aparatului
 - inainte de curatare
 - atunci cand nu este utilizat
- Cand doriti sa scoateti aparatul din priza, trageti de stecher, nu de cablu.
- Nu pastrati aparatul la indemana copiilor. Copiii trebuie supravegheati, pentru a va asigura ca nu se joaca cu produsul.
- Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu abilitati psihice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experienta sau cunostinte, doar daca acestea sunt supravegheate sau primesc instructiuni cu privire la folosirea aparatului de la o persoana responsabila de siguranta acestora.
- Nu incercati sa reparati aparatul, duceti-l la un service autorizat.
- Păstrați aparatul și cablul departe de surse de căldură, apă, umiditate, margini ascuțite și alți factori care pot duce la deteriorarea aparatului sau a cablului de alimentare.
- Nu puneti aparatul in apa sau alt lichid. Nu utilizati aparatul cu mainile ude.
- Utilizati aparatul doar in scopul pentru care a fost furnizat.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când funcționează.
- Nu utilizați cablu prelungitor. Conectați aparatul direct la rețeaua de alimentare.
- Producătorul acestui produs nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea si utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- În cazul în care aparatul indică o funcționare defectuoasă sau anomalii la prima pornire, contactati imediat un centru de service autorizat.
- Pentru a evita supraincalzirea, nu acoperiti aparatul.
- În cazul în care piesele mobile se blocheaza, deconectați cablul de alimentare înainte de a scoate ingredientele care blochează părțile aparatului.
- Atentie: nu folositi aparatul mai mult de 1 minut continuu. Așteptați 15 secunde între 2 utilizari consecutive.
- Acest storcator este destinat uzului casnic exclusiv.

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

1. Înainte de utilizare a storcatorului, curățați suprafețele care vor fi în contact cu produsele alimentare.
2. Conectați aparatul la o priză.
3. Taiati un fruct (citric) pe jumătate și apăsați fructul cu jumătatea tăiată în con.
4. Sucul se va scurge prin sită în vasul colector, de unde poate curge în pahar (deversorul trebuie să fie deschis). Pulpa și semințele rămân în sită.
5. Pentru a maximiza cantitatea de suc extrasă din fruct, apăsați fructul pe con de mai multe ori.

CURATARE SI INTRETINERE

1. Scoateți din priză aparatul înainte de curățare.
2. Scoateți pulpa din filtru, goliți vasul.
3. Îndepărtați conul, sita, vasul pentru suc și axul rotativ și curățați-le.
4. Curățați aparatul din interior și exterior cu ajutorul unui material textil moale.
5. Lăsați aparatul să se usuce complet înainte de a asambla și de depozitare.

NOTA

- Nu scufundați niciodată motorul în apă sau orice alt lichid.
- Curățarea trebuie efectuată imediat după utilizare

SPECIFICATII TEHNICE

- Capacitate: (TSA3005) 1,2 l; (TSA3010) 1,0 l
- 2 conuri: unul pentru citrice mici și unul pentru citrice mari
- Rotire în ambele sensuri, stanga/dreapta
- Capac pentru protecție împotriva prafului
- Piese detașabile pentru o curățare ușoară
- Compartiment depozitare cablu
- Putere maximă: 40 W
- 220-240 V, 50/60 Hz



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)



Marcaje de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

RO

Ďakujeme že ste si zakúpili tento výrobok. Pred prvým použitím tohto výrobku si prečítajte nasledujúce informácie a dodržujte ich pri každom použití
Distribútor nezodpovedá za škody spôsobené nevhodnou manipuláciou a používaním výrobku.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo inému zraneniu dodržujte nasledujúce pravidlá:

- Pozorne si prečítajte tieto inštrukcie aj keď tento výrobok poznáte.
- Pred pripojením do zásuvky skontrolujte či napätie v zásuvke je totožné s požadovaným napätím tohto zariadenia.
- Položte zariadenie na suchú, rovnú a stabilnú plochu.
- Na čistenie používajte len mäkkú jemne navlhčenú handričku.
- Prístroj je vhodný pre mäkké ovocie, ako sú pomaranče, grepy, atď. Nepoužívajte tento prístroj na tvrdé ovocie, mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Vypnite a odpojte zariadenie z elektrickej siete ak:
 - nefunguje správne
 - vydáva zvláštne zvuky
 - idete ho rozobrať
 - idete ho vyčistiť
 - sa nepoužíva
- Pri odpájaní z elektrickej siete neťahajte za kábel ale uchopte do ruky zástrčku.
- Udržujte zariadenie mimo dosahu detí. Nenechávajte deti bez dozoru pri tomto zariadení.
- Tento prístroj by nemal byť používaný osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Neopravujte a neotvárajte zariadenie. Servisné úkony môže vykonávať len odborne vyškolená osoba alebo servis.
- Udržujte zariadenie a jeho kábel čo najďalej od horúcich predmetov, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli poškodiť zariadenie alebo kábel.
- Neponárajte zariadenie do žiadnych tekutín a nemanipulujte s ním ak máte mokré ruky.
- Nepoužívajte zariadenie na iné účely ako sú tu uvedené.
- Neodchádzajte od zariadenia ak je zapnuté.
- Nepoužívajte predlžovacie káble, zariadenie pripojte priamo do elektrickej zásuvky na stene.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním tohto výrobku.
- Ak pri prvom zapnutí zariadenie vykazuje známky nesprávneho fungovania alebo poruchy, vypnite zariadenie a kontaktujte predajcu.
- Aby sa predišlo prehriatiu zariadenia, nezakrývajte ho.
- Udržujte ruky, vlasy, oblečenie, varechy a ďalšie kuchynské predmety mimo dosahu pohyblivých častí spotrebiča počas prevádzky, pretože by mohlo dôjsť k ohrozeniu.
- Ak sa pohyblivé časti zariadenia zaseknú alebo ich ovocie upchá, vyberte zariadenie pred vyčistením zo zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie dlhšie ako 1 min. Medzi každým použitím počkajte aspoň 15s.
- Odšťavovač je navrhnutý len na domáce použitie.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia opláchnite nádobu s čistou vodou.
2. Pripojte zariadenie do zásuvky.
3. Ovocie ktoré chcete odšťaviť je potrebné rozrezať na polovicu a následne umiestniť na vrch kužeľa.
4. Stlačte tlačidlo pre spustenie procesu odšťavovania.
5. Pre vylíatie ovocnej šťavy vyberte nádobu zo základne a ovocnú šťavu vylejte z nádoby.
6. Vyberte ovocnú dužinu z filtra a umyte odnímateľné časti prístroja ihneď po použití, pretože vyschnutú dužinu je ťažké odstrániť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vždy odpojte zariadenie od napájania.
2. Vyberte dužinu z filtra a vyprázdňte nádobu.
3. Vyberte odnímateľné časti zariadenia (filter, kužeľ) a opláchnite ich.
4. Nádobu je možné vyčistiť jemnou vlhkou handričkou z vonkajšej aj vnútornej strany.
5. Pred uskladnením zariadenia ho dokonale vysušte.

POZNÁMKA

- Nikdy neponárajte motor zariadenia do žiadnej tekutiny.
- Čistenie by malo byť vykonané ihneď po použití zariadenia.

TECHNICKÉ PARAMETRE

- Kapacita: (TSA3005) 1,2 l; (TSA3010) 1,0 l
- 2 kužele pre malé a veľké plody
- Ľavý a pravý pohyb
- Kryt proti prachu
- Odnímateľné časti pre jednoduché čistenie
- Uskladnenie kábla
- Max. Výkon: 40 W
- Napätie: 220-240 V, 50/60 Hz



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a overiť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

SK

teesa®

www.teesa.pl